

 <p>กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT กระทรวงแรงงาน MINISTRY OF LABOUR</p>	<p>แบบคำร้องขอคืนเงินประกันค่าใช้จ่าย ในการส่งคนต่างด้าวกลับออกไปนอกราชอาณาจักร กรณีลูกจ้างถึงแก่ความตาย REFUND APPLICATION FORM TO CLAIM FOR THE REMITTANCE AS SECURITY FOR ALIEN REPATRIATION EXPENSE IN CASE OF DEATH</p>	<p>เฉพาะเจ้าหน้าที่ FOR OFFICIAL USE ONLY เลขที่รับ..... วันที่รับ..... ชื่อผู้รับ.....</p>
<p>๑. ข้อมูลทายาทโดยธรรม Information of Statutory Heir</p>		
<p>๑.๑ ชื่อผู้ยื่นคำร้อง นาย/นาง/นางสาว..... Name of Applicant Mr./Mrs./Miss สัญชาติ.....เกิดวันที่.....อายุ.....ปี Nationality.....Date of Birth.....Age.....Years เกี่ยวข้องกับลูกจ้างโดยเป็น..... Relationship to the employee ๑.๒ ที่อยู่ Address..... หมายเลขโทรศัพท์ Telephone Number.....</p>		
<p>๒. ข้อมูลลูกจ้าง Employee's Information</p>		
<p>๒.๑ ชื่อลูกจ้าง นาย/นาง/นางสาว.....สัญชาติ..... Name of the Employee Mr./Mrs./Miss.....Nationality..... เกิดวันที่.....อายุ.....ปี วันที่ถึงแก่ความตาย..... Date of Birth.....Age.....Years Date of Death..... ๒.๒ ใบอนุญาตทำงานเลขที่.....ออกให้ที่..... Work Permit No.....Issued at..... เมื่อวันที่.....หมดอายุวันที่..... Date of Issue.....Date of Expiry..... ๒.๓ ที่อยู่ (ภูมิลำเนาในต่างประเทศ)..... Address (Country of origin)..... หมายเลขโทรศัพท์ Telephone Number.....</p>		
<p>๓. ข้อมูลการเดินทางกลับออกไปนอกราชอาณาจักรและการรับเงินประกันค่าใช้จ่าย Information of Repatriation and Refund Collecting</p>		
<p><input type="checkbox"/> เสียชีวิตขณะอยู่ในราชอาณาจักร Died in the Kingdom of Thailand <input type="checkbox"/> เสียชีวิตภายหลังเดินทางออกนอกราชอาณาจักร Died after departing from the Kingdom of Thailand</p>		
<p>๓.๑ ลูกจ้างได้แจ้งความประสงค์เดินทางกลับออกไปนอกราชอาณาจักรแล้ว ตามแบบ บต. ๑๘ หรือลูกจ้างเดินทางกลับออกไปนอกราชอาณาจักร Employee filled in Bor Tor 18 Form notifying to depart from the Kingdom of Thailand or employee departed from the Kingdom of Thailand เมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ..... Date.....Month.....Year (B.E.) ณ จุดผ่านแดน.....จังหวัด..... At Check Point.....Province.....</p>		
<p>๓.๒ วิธีการรับเงินคืน Refund payment via (Select one) <input type="checkbox"/> เงินสด Cash <input type="checkbox"/> โอนเงินเข้าบัญชีทายาทโดยธรรมซึ่งเป็นผู้ได้รับมอบอำนาจ (ธนาคารในประเทศไทย) Transferred to authorised statutory heir's bank account (Bank located in Thailand)</p>		
<p>๔. เอกสารหลักฐานประกอบการขอคืนเงินประกันค่าใช้จ่าย Documents submitted for refunding the remittance as security for alien repatriation expense</p>		
<p>๔.๑ เอกสารแสดงตัวบุคคล อย่างเป็นใดอย่างหนึ่ง Identification Document (Select one) <input type="checkbox"/> บัตรประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย หรือ ทร. ๓๘/๑ Non Thai Citizen Card (Tor Ror 38/1) <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทาง Passport <input type="checkbox"/> เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง Travel Document <input type="checkbox"/> หนังสือเดินทางชั่วคราว Temporary Passport <input type="checkbox"/> หนังสือรับรองสถานะบุคคล Certificate of Identity <input type="checkbox"/> อื่นๆ Other..... เลขที่.....ออกให้ที่..... Number.....Issued at..... เมื่อวันที่.....หมดอายุวันที่..... Date of Issue.....Date of Expiry.....</p>		

๔.๒ เอกสารแสดงการนำส่งเงินเข้ากองทุนฯ อย่างใดอย่างหนึ่ง

Proof that the remittance as security for alien repatriation expense is paid (Select one)

- |   |                |              |                |
|---|----------------|--------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> ใบรับ (ตท. ๑๒)         | จำนวน.....ฉบับ | เล่มที่..... | เลขที่.....    |
| Receipt Form (WP.12)                            | Total          | copy (s)     | Book's No. No. |
| <input type="checkbox"/> หนังสือรับรอง (ตท. ๑๓) | จำนวน.....ฉบับ | เลขที่.....  |                |
| Certificate (WP.13)                             | Total          | copy (s)     | No.            |
| <input type="checkbox"/> ใบแทนหนังสือรับรอง     | จำนวน.....ฉบับ | เลขที่.....  |                |
| Substitute of Certificate (WP.13)               | Total          | copy (s)     | No.            |

๔.๓ เอกสารเพิ่มเติม Additional document

- |  |                |                                    |
|--|----------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> หลักฐานแสดงการเสียชีวิตของลูกจ้าง | จำนวน.....ฉบับ | ชื่อเอกสาร.....                    |
| Proof of employee's death                                  | Total          | copy (s) Identify the document (s) |
| <input type="checkbox"/> หลักฐานแสดงการเป็นทายาทโดยธรรม    | จำนวน.....ฉบับ | ชื่อเอกสาร.....                    |
| Proof of being a statutory heir                            | Total          | copy (s) Identify the document (s) |

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความข้างต้นนี้เป็นความจริงทุกประการ  
I hereby certify the above statements are true in every respect.

ลายมือชื่อ.....ผู้ยื่นคำร้อง  
Signature Applicant  
วันที่.....  
Date

(สำหรับเจ้าหน้าที่)

แบบพิจารณาการคืนเงินประกันค่าใช้จ่ายในการส่งคนต่างด้าวกลับออกไปนอกราชอาณาจักร

๑. การพิจารณา

๑.๑ การตรวจเอกสารหลักฐาน

- เอกสารหลักฐานครบถ้วน  
 เอกสารหลักฐานไม่ครบถ้วน

ลายมือชื่อ.....  
(.....)

ตำแหน่ง.....  
เจ้าหน้าที่ผู้ตรวจเอกสาร  
วันที่.....

๑.๒ ความเห็นของพนักงานเจ้าหน้าที่

- เห็นควรอนุมัติจ่ายคืนเงินประกันฯ

จำนวนเงิน.....บาท

วิธีการคืนเงิน  เงินสด  โอนเงินเข้าบัญชี

- เห็นควรไม่อนุมัติจ่ายคืนเงินประกันฯ

เหตุผล .....

ลายมือชื่อ.....  
(.....)

ตำแหน่ง.....  
พนักงานเจ้าหน้าที่  
วันที่.....

๑.๓ คำสั่งของนายทะเบียน

- อนุมัติ

จำนวนเงิน.....บาท

วิธีการคืนเงิน  เงินสด  โอนเงินเข้าบัญชี

- ไม่อนุมัติ

เหตุผล .....

ลายมือชื่อ.....  
(.....)

ตำแหน่ง.....  
นายทะเบียน  
วันที่.....

การบันทึกข้อมูล

- ดำเนินการบันทึกข้อมูลแล้ว เมื่อวันที่.....

ลายมือชื่อ.....  
(.....)

ตำแหน่ง.....  
เจ้าหน้าที่บันทึกข้อมูล  
วันที่.....